

(HR) Staza dobrih vibracija

Staza dobrih vibracija pješačka je i biciklistička staza za samostalno razgledavanje posebno odabranih lokacija koje pružaju prostor za opuštanje, razmišljanje o ljepoti, vedrini, ljubavi i dobrim osjećajima s ciljem pozitivnog odmicanja od svakodnevnice. Mjesta koje se ne mogu opisati već se trebaju doživjeti. Mjesta tako čarobna, a stvarna, čiju ljepotu svatko drugačije doživljava. Sjednite, opustite se i prepustite divnim osjećajima sreće, ispunjenosti, ljubavi i slobode. Otkrijte čaroliju Fažana i Brijuna kakvu još niste doživjeli... Stazu dobrih vibracija čini osam posebno odabranih lokacija, tri u Fažani i pet na Velikom Brijunu, na kojima su postavljene umjetničke klupe, ležaljke, ljuljačke, info ploče koje otkrivaju posebnosti lokaliteta te zvukovi prirode, glazba klavira i klapske pjesme koja upotpunjuje trenutak. Fažanske lokacije mogu se razgledati u svako doba, bez najave i naplate. Za NP Brijuni potrebna je prethodna najava i plaćanje ulaza u park.

Fažana

1. PRIČE S FERALA

Duž fažanskog lukobrana elegantno šeće. Protegnuvši se lijeno, pozdravlja sunce na zalasku, topli kamen, miris soli, osunčane mreže i žagor galebova ... I u smiraj dana, uz klapsku pjesmu, poziva na odmor misli s panoramom Fažane na dlanu! (Mačka)

2. SREDNJOVEKOVNI DRAGULJ U TIŠINI MASLINIKA

U tišini maslinika, srednjovekovna crkva Sv. Elizeja poziva na sanjarenje uz preludij klavira i akorde gitare.

3. NA SPOJU IZVORA I MORA

Nad vodom se vide kako lete vretenca i galebovi. U proljeće moguće je sresti poneku žabu i bezopasnu bjeloušku. I dok vodomar s grana budno osmatra ribe u vodi, zbog mnoštva kukaca, u večernjim satima vidimo šiše u lov.

Veliki Brijun

4. SAFARI PARK

Doživite Safari park iz drugačije perspektive i zavrtite energiju na klupi s pogledom od 360°. Uživajte okruženi morem s jedne strane i životinjama s druge.

5. ŠUMA

Osluhnite tišinu i prepustite se šumskim notama: čarobnom ptičjem pjevu i lišću u krošnjama stoljetnih stabala.

6. BAZILIKA SV. MARIJE

Osjetite duh daleke prošlosti. Uživajte u pogledu na jedan od najfascinantijsih arheoloških lokaliteta koji je pružio mir i utočište davnim bizantskim kamenoklesarima i srednjovekovnim templarima.

7. UVALA DOBRIKA

Zaljublujte se između mora i neba. Neka vam prostranstvo plavetnila i brijunskih otočića oduzme dah.

8. VIDIKOVAC

Osjetite energiju vremena Kupelwieserovih Brijuna na stoljetnom vidikovcu jedinstvene konstrukcije. Osjetite mir i sačuvajte sjećanje očaravajućeg vidika.



(ENG) The Path of good Vibrations

The Path of good Vibrations is a walk and bike trail for self-sightseeing of specially selected locations that provide a place for relaxation, contemplation of beauty, serenity, love and good feelings with the aim of a positive shift from the daily life. Places that can't be described, but must be experienced. Place so magical and real, whose beauty everyone experiences differently. Sit back, relax and enjoy the wonderful feelings of happiness, compliance, love and freedom. Discover the magic of Fažana and Brijuni you have never experienced before... The Path of good vibrations consists of eight specially selected locations, three in Fažana and five on Veliki Brijun Island, where artistic benches, chairs and swings are placed. Fažana locations can be viewed at any time, without prior notice and payment. For Brijuni NP sites prior notice and park entrance payment is required.

Fažana

1. STORIES BY THE LANTERN

It elegantly walks along Fažana's breakwater. Stretching lazily, it greets the setting sun, the warm stone, smell of sea salt, the sunlit fishing nets, and the cries of seagulls ... At sunset, it calls for relaxation, a rest of thought with the panorama of Fažana at its paw! (Cat)

2. MEDIEVAL JEWEL WITHIN THE TRANQUIL OLIVE GROVES

From within the tranquil olive groves the medieval Church of St. Eliseus entices reverie accompanied by piano prelude and guitar chords.

3. AT THE MEETING POINT OF FRESHWATER AND SALTWATER

Dragonflies and gulls can be seen flying above the water. In spring we can come across an occasional frog or a harmless grass snake. And while, perched on a branch, the common kingfisher keeps a watchful eye on the fish in the water due to many insects in the evening a common sight are bats in their nightly insect hunt.

Veliki Brijun island

4. SAFARI PARK

Experience the Safari Park from a different perspective and spin the energy on a bench with a 360° view. Enjoy being surrounded by the sea on one and the animals on other side.

5. FOREST

Hear the silence and enjoy the forest notes: magical birds singing and leaves in the tree tops of ancient trees.

6. ST. MARY'S BASILICA

Feel the spirit of a distant past. Enjoy the view over one of the most fascinating archaeological sites that provided peace and shelter to ancient byzantine stone cutters and medieval Templars knights.

7. DOBRIKA BAY

Swing between the sea and the sky. Let the immensity of blue and Brijuni islands take your breath away.

8. BELVEDERE

Feel the energy of Brijuni from the time of Kupelwieser on the century-old viewpoint of unique construction. Feel peace and preserve the memory of enchanting views.



(IT) Il sentiero di buone vibrazioni

Il sentiero di buone vibrazioni è un percorso pedonale e ciclabile per la visita autonoma di posti appositamente selezionati con luoghi per il rilassamento e la contemplazione della bellezza, serenità, dell'amore e dei sentimenti buoni, con l'obiettivo di fare un cambio positivo nella vita di tutti i giorni. Luoghi che non possono essere descritti, ma devono essere vissuti. Luoghi così magici e veri, la cui bellezza viene percepita da ognuno in modo diverso. Sedetevi, rilassatevi e godetele le meravigliose sensazioni di felicità, soddisfazione, amore e libertà. Scoprite la magia di Fažana e Brioni che non avete provato mai prima... Il sentiero di buone vibrazioni consiste in otto punti appositamente selezionati, tre a Fažana e cinque sull'isola di Brioni Maggiore, con panchine, sedie ed altalene artistiche, e delle tabelle informative che riveleranno le particolarità del luogo e i rumori della natura, con le note di un pianoforte e le canzoni del coro maschile che completeranno il momento. I punti a Fažana possono essere visitati in qualsiasi momento, senza preavviso o pagamento. Per il PN Brioni è necessaria la preannuncia ed il pagamento dell'ingresso al parco stesso.

Fažana

1. RACCONTI DAL FARO

Lungo il frangiflutti di Fažana passeggia elegantemente, stracchiandosi pigramente, saluta il tramonto del Sole, la roccia calda, il profumo di mare, le reti al sole ed il chiacchiericcio dei gabbiani ... E nella pace del momento con il canto di un coro, invita a prendersi una pausa, una vacanza per la mente con la panoramica di una Fažana a portata di mano! (Il Gatto)

2. PERLA MEDIEVALE NEL SILENZIO D'UN ULIVETO

Nel silenzio d'un uliveto, la chiesetta medievale di S. Eliseo esorta a sognare con un preludio al pianoforte e con gl'accordi di una chitarra.

3. DOVE LA FONTE SI UNISCE AL MARE
Sopra l'acqua possiamo vedere sorvolare gli odonati e i gabbiani. In primavera è possibile incrociare qualche rana o natrice innocua. Dai rami, il martin pescatore osserva attentamente i pesci nell'acqua e, grazie alla moltitudine di insetti presenti nell'aria nelle ore serali si possono vedere i pipistrelli cacciarli.

Brioni Maggiore

4. SAFARI PARCO

Scoprite il Safari parco da una prospettiva diversa e date una spinta all'energia sulla panchina con una vista da 360°. Godetevi circondati dal mare da un lato e dagli animali dall'altro.

5. BOSCO

Ascoltate il silenzio e godetevi le note boschive: il magico canto degli uccelli e le foglie nelle corone degli alberi secolari.

6. BASILICA DI ST. MARIA

Percepite lo spirito del lontano passato. Godetevi la vista su uno dei siti archeologici più affascinanti che offriva pace e riparo agli antichi scultori bizantini e templari medievali.

7. BAIA DOBRIKA

Dondolatevi tra il cielo ed il mare. Lasciate che l'immenso blu e le isole brionesi vi rubino il fiato.

8. BELVEDERE

Sentite l'energia delle Brioni dal tempo di Kupelwieser sul belvedere centenario, una costruzione unica. Immergetevi nella pace del luogo e salvate la memoria di vedute incantevoli.



(DE) Der Weg der guten Schwingungen

Der Weg der guten Schwingungen ist ein Wander- und Fahrradweg zur Besichtigung von besonders ausgewählten Punkten, die Raum für Entspannung, das Nachdenken über die Schönheit und den Frohsinn, die Liebe und gute Gefühle geben sollen. Das Ziel besteht darin, eine positive Distanz zum Alltag zu gewinnen. Das sind Orte, die man nicht beschreiben kann, sondern erleben soll. Zaubhafte, aber doch wahre Orte, deren Schönheiten jeder auf andere Art erlebt. Setzen Sie sich, entspannen Sie sich und überlassen Sie sich den wunderschönen Gefühlen des Glücks, des Erfülltseins, der Liebe und der Freiheit. Entdecken Sie den Zauber von Fažana und Brioni, den Sie bisher noch nicht erlebt haben... Der Weg der guten Schwingungen besteht aus acht besonders ausgewählten Orten: drei in Fažana und fünf auf der großen Brioni Insel, wo künstlerisch gestaltete Bänke, Liegestühle, Schaukeln und Infotafeln aufgestellt sind. Sie lassen die Besonderheiten dieser Orte entdecken, die durch Naturgeräusche, Klaviermusik und a capella Gesang diese Augenblicke vervollkommen. Diese Plätze von Fažana kann man zu jeder Zeit und ohne Anknüpfung kostenlos besuchen. Für den Nationalpark Brioni ist eine vorhergehende Anmeldung kostenpflichtig notwendig.

Fažana

1. GESCHICHTEN VON DER LATERNE

Sie spaziert geschmeidig entlang des Wellenbrechers von Fažana. Indem sie sich streckt, begrüßt sie den Sonnenuntergang, den warmen Stein, die sonnenbeschienenen Netze und den Schrei der Möwen ... und in der Abenddämmerung lädt sie beim a capella Gesang zur Entspannung der Gedanken mit dem Panorama von Fažana! (Katze)

2. MITTELALTERLICHES JUWEL IN DER STILLE EINES OLIVENHAINES

In der Stille des Olivenhaines regt die kleine mittelalterliche Kirche des Hl. Eliseus zum Träumen bei einem Klavierpräliminium und Gitarrenklängen ein.

3. AM ZUSAMMENFLUSS EINER QUELE UND DES MEERES

Über dem Wasser sieht man Libellen und Möwen fliegen. Im Frühling kann man bisweilen Frösche und harmlose Ringelnattern treffen. Während der Eisvogel von den Zweigen aufmerksam die Fische beobachtet, sieht man wegen der vielen Insekten in der Abendstunden Fledermäuse auf der Jagd.

Grosse Brioni Insel

4. SAFARI PARK

Erleben Sie den Safari Park aus einer anderen Perspektive und erneuern Sie Ihre Energie auf einer drehbaren Bank mit einem Panorama von 360°. Genießen Sie Augenblicke mit dem Meer auf der einen und Tieren auf der anderen Seite.

5. WALD

Lauschen Sie der Stille und überlassen Sie sich der Musik der Waldes: dem zauberhaften Gesang der Vögel und dem Rauschen der Baumkronen hundertjähriger Stämme.

6. BASILIKA DER HL. MARIA

Vespüren Sie den Geist lang zurückliegender Zeiten. Genießen Sie den Blick auf eine der faszinierendsten archäologischen Fundstätten, die Stille und Zuflucht zeitlich weit zurückliegenden byzantinischen Steinmetzen und mittelalterlichen Tempelern bot.

7. BUCHT DOBRIKA

Schaukeln Sie zwischen Meer und Himmel. Die Weitläufigkeit der Bläue und der Inseln von Brioni mögen Ihnen den Atem rauben!

8. AUSSICHTSPUNKT VIDIKOVAC

Verspüren Sie die Energie der Zeiten von Kupelwiesers Brioni vom hundertjährigen Aussichtspunkt einer außergewöhnlichen Konstruktion. Fühlen Sie die Stille und speichern Sie die Erinnerung des zauberhaften Panoramas.



Staza dobrih vibracija

Il sentiero di buone vibrazioni

The Path of good Vibrations

Der Weg der guten Schwingungen

Turistička zajednica Općine Fažana
info@infofazana.hr
www.infofazana.hr
+385 (0) 52 525 882; +385 (0) 52 383 727



Nationalpark Brijuni
www.np-brijuni.hr
izlet@np-brijuni.hr
+385 (0) 52 525 882; +385 (0) 52 525 883;

Nationalpark Brijuni
www.np-brijuni.hr



Impressum:

Nakladnik / Publisher:
Nationalpark Brijuni
Turistička zajednica Općine Fažana
Tekst / Text:
Arhiva NP Brijuni i ZO Fažana
Fotografije / Photography:
Marko Vrdoljak
Oblikovanje i tisk / Design & Print:
MPS, Pula
Naklada / Printed in:
1 000 copies
Edicija / Edition:
2016

Cjenik izleta Staze dobrih vibracija na Velikom Brijunu
Listino prezzi del Sentiero di buone vibrazioni sull'isola di Brioni Maggiore
Pricelist for Path of good Vibrations Excursion on Veliki Brijun Island
Der Weg der guten Stimmungen auf der Großen Brioni Insel / Preisliste

	VII, VIII	VI, IX	IV, V, X
Individualci odrasli Individui adulti Adults individuals Einzelpersonen Erwachsene	210 kn	200 kn	170 kn
Djeca od 4 do 14 godina Bambini da 4 ai 14 anni Children from 4 to 14 years Kinder von 4 bis 14 Jahren	105 kn	100 kn	85 kn

Izlet uključuje povratni transfer brodom iz Fažane za Veliki Brijun i najam bicikle na 3 sata. Informacije i rezervacije na izleti@np-brijuni.hr, telefonom +385 (0) 52 525 883 i +385 (0) 52 525 882 ili poslovnicu NP Brijuni u Fažani (Brionska 10).

L'escursione comprende il trasferimento a/e col battello da Fasana a Brioni Maggiore ed il noleggio bici per 3 ore. Informazioni e prenotazioni su izleti@np-brijuni.hr, telefonicamente al +385 (0) 52 525 883 e +385 (0) 52 525 882 oppure presso l'ufficio escursionistico del PN Brioni a Fasana (Brionska 10).

The excursion includes the return ticket Fažana-Veliki Brijun and free bike rental for 3 hours. Information and reservations at izleti@np-brijuni.hr, by phone +385 (0) 52 525 883 and +385 (0) 52 525 882 or in the Brijuni's NP office in Fažana (Brionska 10).

Der Ausflug beinhaltet Schiffstransfer von Fažana bis zur Großen Brioni Insel und zurück und Fahrradverleih für 3 Stunden. Informationen und Reservierungen izleti@np-brijuni.hr Tel.: +385 (0) 52 525 883 und +385 (0) 52 525 882 oder im Büro des Nationalparks Brioni in Fažana (Brionska 10).

